Assemblée générale
(Lausanne, 15 mai 2004)

Bondjoué les dgens	Bonjour Mesdames, bonjour Messieurs
En ç'te driere année qu' nôs ains péssè, nôs ains aigongie l' traivaiye qu' nôs ains ècmencie d'aivô l' <i>Voiyîn</i> è y é dj' grant.	Avec le <i>Voiyîn</i> , en cette dernière année, nous avons poursuivi, le travail que depuis longtemps déjà nous avons entrepris.
I vôs raipele : Trovaie tot ç'qu' ât aivu fait en patois, pe chus l' patois. Enrôlaie les patoisaints qu' djâsant encoé l' patois.	Je vous rappelle : Retrouver tout ce qui a été fait en patois, ou tout ce qui concerne le patois. Enregistrer des patoisants qui parlent encore couramment le patois.
Nôs ains t' aivu quatre séainces.	Nous avons tenu quatre séances.
Po tchètchène de ces séainces, des <i>Voiy'nous</i> aint aipparayie in traivaiye.	Pour chacune de ces séances, des membres du Cercle ont préparé un travail.
Nôs ains trovè des frainçais aimis qu' nôs sont v'ni édie. Nôs les r'mèchians.	Des amis français nous ont rejoints et nous aident. Nous les remercions.
Ç't' année, nôs vôs v'lans môtraie, poi in tchaint, ène paitchie des bés tchéyons qu' nôs ains raimoinnè chus note tchairat.	Cette année, nous allons vous montrer, par un chant, une partie des veillotes que nous avons ramenées sur notre chariot.
Dains ci tchaint qu' les paioles sont aivu graiy'nè poi l' réchponchâbye di <i>Voiyîn</i> , chus l'ouère des <i>Fèyes</i> , qu' vôs daites coégnâtre, s' en vaint des <i>voiy'nous-pâtchous</i> .	Dans ce chant dont les paroles ont été composées par le responsable du <i>Voiyîn</i> , sur l' air des <i>Fèyes</i> , s' en vont des <i>voiy'nous</i> pêcheurs.
dains l'Doubs (po les Taingnons)	dans le Doubs (pour les Francs-Montagnards)
dains l'Folpotat (po ces di Vâ)	dans le Folpotat (pour les Vâdais)
dains l' Creugnat (po les Aidjolats)	dans le Creujenat (pour les Ajoulots)
dains lai Svaichinne (po les Frainçais)	dans la Suarcine (pour les Français)
Qu' vôs feuchïns pyains, dains l' tchaint les pâtchous aint des cainnes, main nôs <i>voiy'nous</i> pâtchant saidg'ment en lai main po n' faire piepe in mâ en ces braives traites, brotchèts, cârpes vou graibeusses !	Rassurez-vous, dans le chant, les pêcheurs ont des cannes, mais nos <i>voiy'nous</i> pêchent sagement avec leurs mains, afin de ne faire aucun mal aux braves truites, brochets, carpes ou écrevisses !